

8N

DV2343

PANORAMA DE LA
LITTÉRATURE HONGROISE
DU XX^e SIÈCLE

88KB1885

VOLUME II

THƯ VIỆN QUỐC
ĐẠI HỌC SƯ PHẠM HÀ NỘI

NV. 3430

THƯ VIỆN QUỐC
ĐẠI HỌC SƯ PHẠM HÀ NỘI

ĐẠI HỌC QUỐC GIA HÀ NỘI
TRUNG TÂM THƯ VIỆN
No. P-100/85



ÉDITIONS CORVINA
BUDAPEST

TABLE DES MATIERES

I

Attila József	5
Ce n'est pas moi qui crie (<i>Tristan Tzara</i>)	9
Cœur pur (<i>Guillevic</i>)	10
Corail (<i>Guillevic</i>)	10
Ma mère (<i>Paul Eluard</i>)	11
La Nuit des faubourgs (<i>Guillevic</i>)	12
Le Septième (<i>Jean Rousselot</i>)	14
Danse de l'ours (<i>Guillevic</i>)	16
Nuit d'hiver (<i>Charles Dobzynski</i>)	17
Consolation (<i>Guillevic</i>)	19
Ode (<i>Jean Rousselot</i>)	20
Éveil (<i>Jean Rousselot</i>)	23
Cela fait mal (<i>Jean Rousselot</i>)	25
Le long du Danube (<i>Jacques Gaucheron</i>)	28
Salut à Thomas Mann (<i>Guillevic</i>)	30
Art poétique (<i>Guillevic</i>)	31
Avec un bâton tu t'en es venu (<i>Guillevic</i>)	32
Je disparaîtrai tout à coup peut-être (<i>Guillevic</i>)	33
Lajos Nagy	33
A la ferme (<i>György Kassai</i>)	35
Mai 1919 (<i>György Kassai</i>)	47
Trois crève-la-faim (<i>Péter Komoly</i>)	69

II

Aladár Kuncz	75
Le Monastère noir (extrait) (<i>L. Gara et M. Piermont. Paris 1937.</i> <i>Gallimard</i>)	77
.....	86
Károly Pap	88
Sang (<i>Péter Komoly</i>)	99
Andor Endre Gelléri	101
Les Apprentis ont soif (<i>Imre Kelemen</i>)	105
Le Miroir de la vieille Panna (<i>Imre Kelemen</i>)	109
Foudre et feu du soir (<i>Imre Kelemen</i>)	110
.....	113
Antal Szerb	113
Madelon, le chien (<i>Péter Komoly</i>)	

III

Gyula Illyés	119
Le Château enchanté (<i>Guillevic</i>)	123
Bâtons (<i>Roger Richard</i>)	129
Chemin de terre (<i>Roger Richard</i>)	130
Nouveau-née (<i>Roger Richard</i>)	132
Les Hirondelles (<i>Guillevic</i>)	134
Liens (<i>Guillevic</i>)	135
Ode à Bartók (<i>Jean Rousselot</i>)	135
Ceux des pusztas (<i>extrait</i>) (<i>Paul-Eugène Régner ; Paris 1943. Gallimard</i>)	139
Printemps précoce (<i>extrait</i>) (<i>Imre Kelemen</i>)	149
László Németh	159
Crime (<i>extrait</i>) (<i>Janine Herman</i>)	163
Une possédée (<i>extrait</i>) (<i>André Lazar</i>)	171
János Kodolányi	185
Ténèbres (<i>Péter Komoly</i>)	188
Péter Veres	211
Suli Kis Varga à la coopérative (<i>André Lazar</i>)	213
Pál Szabó	226
La Légende du fouet fleuri (<i>André Lazar</i>)	228
Áron Tamási	240
Changement de diable dans le Csík (<i>József Herman</i>)	242
Anne Domokos-la-Belle (<i>József Herman et Françoise Perdoux</i>)	249
La Lumière du marché au bois (<i>József Herman</i>)	254
Nuit lumineuse (<i>József Herman</i>)	259

IV

Miklós Radnóti	274
Je ne puis savoir (<i>Roger Richard</i>)	277
Ni souvenir, ni féerie (<i>Guillevic</i>)	278
Fragment (<i>Roger Richard</i>)	279
Septième églogue (<i>Roger Richard</i>)	280
Marche forcée (<i>Roger Richard</i>)	281
Cartes postales (2, 4) (<i>Guillevic</i>)	282
Frigyes Karikás	283
József Nagy (<i>Imre Kelemen</i>)	285
Andor Gábor	294
Parlez donc, papa Weiss! (<i>extrait de « Lettres de Vienne »</i>) (<i>Imre Kelemen</i>)	296
Béla Illés	299
Une histoire de la rue du Hareng Musicien (<i>Imre Kelemen</i>)	301

Béla Balázs	307
Paroles pour une chanson (<i>Roger Richard</i>)	309
Prologue du « Château de Barbe-Bleue » (<i>Jean Rousselot</i>)	309
A Endre Ady (<i>Roger Richard</i>)	310
Jeunesse rêveuse (<i>extrait</i>) (<i>Janine Herman</i>)	311
Tibor Déry	319
Amour (<i>Imre Kelemen</i>)	322
La Phrase inachevée (<i>extrait</i>) (<i>Imre Kelemen</i>)	331
Lőrinc Szabó	340
Tout pour rien (<i>Roger Richard</i>)	342
La Révolte de Soun Vou Koung (<i>Roger Richard</i>)	343
Les Joies des yeux (<i>Roger Richard</i>)	347
Le Sort commun (<i>Guillevic</i>)	347
Champignons (<i>Roger Richard</i>)	348
La Vingt-sixième Année:	
Puisque tu n'es nulle part (<i>Roger Richard</i>)	349
Chrétiens (<i>Roger Richard</i>)	349
Jamais assez (<i>Roger Richard</i>)	350
La Secrète Terreur (<i>Roger Richard</i>)	350
Un au-delà modeste (<i>Roger Richard</i>)	351